

VENDEUR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
PARAGRAPH AS
N° ID TVA : FR43438834186

Code Vendeur : 91026232
Instruction pour l'expédition :
Cond. paiement : 60 jours à date facture

EXPEDITEUR

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Votre contact :
Téléphone :

DESTINATAIRE

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIE
Point de déchargement : 14249
A L'ATTENTION DE :

Expédition le : 27.01.2022 à 18:32:21
Arrivée le : 27.01.2022 à 18:32:21
Raison commande :

Désignation Article	Article client	Quantité	Unité	Type de colis	UC	Qté	N° d'UC	N° de l'ordre	N° d'UM
N° de Commande	Indice	Expédiée					N° Lot	N° appel	
Pays d'origine - destinataire	Numéro d'Article						Date de Péremption	externe	

DWC300 CA (4010) (PF Bari RSA/NN D2510165000
550004486001
FR-IT 1084010A

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
AUTOMATIZZAZIONE MERCE

Quantità totale: 1200
Quantità attiva: 1200
Tipo Imballaggio: 12
Quantità installati: 51
Conformità alle schede d'imballo: 31/01/22
Data controllo: 31/01/22
Firma: [Signature]

1.200	PCE	TBA-501626	1	115485273	100	115485273			
PCE	TBA-501626		1	115485274	100	115485274			
PCE	TBA-501626		1	115485275	100	115485275			
PCE	TBA-501626		1	115485276	100	115485276			
PCE	TBA-501626		1	115485277	100	115485277			
PCE	TBA-501626		1	115485278	100	115485278			
PCE	TBA-501626		1	115485279	100	115485279			
PCE	TBA-501626		1	115485280	100	115485280			

TRANSPORTEUR

N° du véhicule moteur :
N° du véhicule tracté : 111
Identifiant Transport :
Mode de transport : Camion
Port : FCA Duisburg

Poids brut total : 7599,61 KGM
Poids net total : 7599,60 KGM
Nombre total UM : 12
Nombre total UC : 12
Volume total : 1,21 DMG

La propriété des produits vendus est
réservée jusqu'à
paiement total du prix.

LIEU DE TRANSIT

31 GEN 2022

Ricevuta di
verifica quantità

VENDEUR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
PARAGRAPH AS
N° ID TVA : FR43438834186

Code Vendeur : 91026232
Instruction pour l'expédition :

EXPEDITEUR

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Votre contact :
Téléphone :

DESTINATAIRE

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIE
Point de déchargement : 14249
A L'ATTENTION DE :

Expédition le : 27.01.2022 à 18:32:21
Arrivée le : 27.01.2022 à 18:32:21
Raison commande :

Désignation Article N° de Commande Pays d'origine - destinataire	Article client Indice Numéro d'Article	Quantité Expédiée	Unité	Type de colis d'UC	Qté	N° d'UC N° Lot Date de Péréemption	Qté par UC	N° de l'ordre N° appel externe	N° d'UM
		PCE	TEA-501626		1	115485281	100		115485281
		PCE	TEA-501626		1	115485282	100		115485282
		PCE	TEA-501626		1	115485283	100		115485283
		PCE	TEA-501626		1	115485284	100		115485284

**VG Transporte****VG Transporte Sp. z o.o.**

ul. Balicka 117

30-149 Kraków

NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880

www.vg-transporte.co

Tel. +48 126389320

Fax +48 126389330

Les parties soustrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fetter gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

21+22

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllung unter der Aufsicht des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

blanc - Exemplaire pour commentant
rose - Exemplaire du destinataire
bleu - Exemplaire du transporteur
vert - Exemplaire du destinataireweiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Отправитель VALEO EMBRAYAGES ET TRANSMISSIONS RUE ROGER DUMOULIN 21 NORD FR 80090 AMIENS				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Получатель GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI IT 70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Имя перевозчика VG Transporte Sp. z o.o. ul. Balicka 117 30-149 Kraków NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise / Место разгрузки Ort/Lieu: Land/Pays: IT 70026 MODUGNO				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs succédant (nom, adresse, pays) / Последующий перевозчик			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise / Место и дата получения Ort/Lieu: FR 80090 AMIENS Land/Pays: Datum/Date:				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs / Замечки перевозчика			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés / Приложенные документы							
6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros / Номер груза 25 Palettes Pièces Autos		7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis / Количество 25		8 Art der Verpackung / Mode d'emballage / Упаковки 25		9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise / Наименование 25	
10 Statistiknummer / No. statistique / Статистика 25		11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg / Брутто кг. 25		12 Umhang / Cubage / Кубик 25			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Распоряжение отправителя (таможня и т.д.) UN-Nr. / UN-No. Klasse / Classe Ziffer / Chiffre Buchstabe / Lettre (ADR) / (ADR) 19 zu zahlen vom: / A payer par: Absender / L'expéditeur Währung / Monnaie Empfänger / Le Destinataire Fracht / Prix de transport Ermäßigungen / Réductions Zwischensumme / Somme Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		14 Rückerstattung / Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement Franco / Destination Unfrei / Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Via dei Ciclamini	
21 Ausgefertigt in / Etabli à 22 81 Avenue Roger Dumoulin 80090 Amiens Cedex 2 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre du destinataire) / Подпись и штамп получателя 23 177 JAN 2022		24 Gut empfangen / Réception des marchandises / Дата / Datum 25 30 GEN 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) / Подпись и штамп получателя		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von / km bis / km Tel : 03.22.67.44.47		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg Kfz: KR 2 HM 48 Anhänger: KA V 3353		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift:	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.